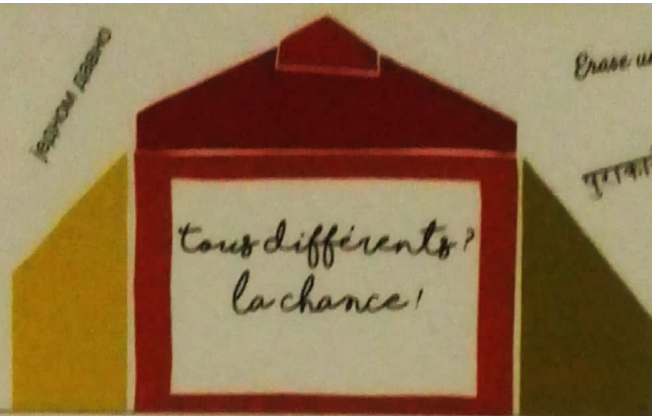


CARNET DE BORD !

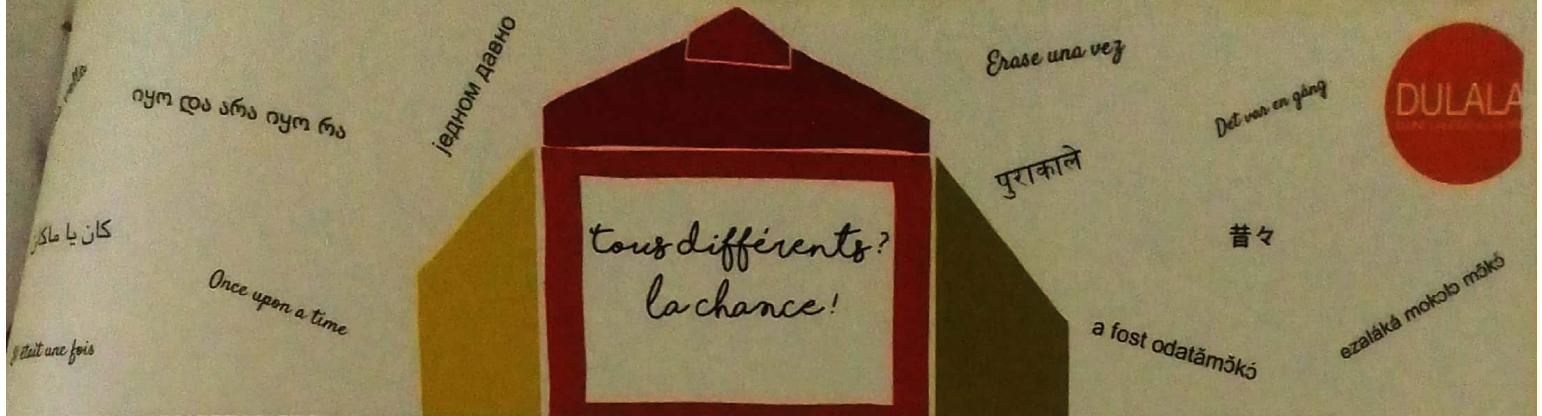
Racontez-nous ici votre expérience durant la création du kamishibai plurilingue, en téléchargeant le document puis en le remplissant directement sous Word !

Votre Nom	De Kocker Stéphanie
Votre Fonction	Enseignante
Nom de la structure	Ecole élémentaire Bouxières
Âge des enfants	8 ans
Nombre d'enfants ayant participé	20
Genèse : <i>Pourquoi avez-vous choisi de participer au concours ?</i>	Lorsque j'ai découvert le kamishibai il y a longtemps, j'ai été émerveillée par l'objet et la mise en scène. J'ai toujours voulu le faire découvrir aux élèves et le concours en a été le déclencheur. Le thème proposé m'a intéressé et je l'ai trouvé approprié à une réflexion par rapport à ce que l'on vit actuellement.
Durée : <i>Combien de temps les enfants ont-ils consacré au projet ? (en heures)</i>	- découverte, lecture des kamishibai environ 4 heures. - lecture d'ouvrages sur le thème de la différence 2heures. - écriture de l'histoire 5 heures. - illustration 5 heures. - ateliers philosophie 5heures. Environ 21 heures
<i>Sur quelle période ? (en semaines)</i>	Sur une période de 3 semaines
Temps : <i>Sur quel temps s'est développé le projet ? scolaire, périscolaire, hors scolaire, autre ?</i>	- temps scolaire. - hors scolaire pour l'enseignant.

3



<p>Racontez-nous comment vous avez mis en œuvre le projet kamishibaï</p>	<ul style="list-style-type: none"> - découverte du kamishibaï à la médiathèque de la ville. - lectures en classe de kamishibaï empruntés. - lectures offertes (album, poèmes) sur le thème de la différence. - témoignage d'une maman sur la langue arabe, mode de vie, apport de vocabulaire choisi par les enfants. - lecture d'histoires sur l'écriture cunéiforme, en hiéroglyphes, l'invention de l'alphabet, les écritures arabe, hébraïque, chinoise et japonaise. (d'après livre « <u>Dessins, traces et signes aux sources de l'écriture</u> » RETZ - écriture par 4 de 5 histoires puis choix d'une à illustrer en collectif. - ateliers traitement de texte, recherche de vocabulaire étranger, illustrations.
<p>Ce projet a-t-il été source de changements chez les enfants, chez les parents, pour vous, dans votre organisme, etc. ?</p>	<ul style="list-style-type: none"> - les enfants ont été très enthousiastes pour le projet, curieux d'apprendre l'histoire de l'écriture. Les élèves de culture différente ont été beaucoup investis. - parents : une lettre d'un parent par rapport à la découverte de l'arabe suite au témoignage de la maman. - enseignante : inquiétude quant au choix de l'arabe dans le kamishibaï, d'où l'intérêt pour le japonais. Position délicate pour arrondir les angles et ne pas créer de polémiques.
<p>Etes-vous satisfait-e de la façon dont cela s'est passé ? Avez-vous rencontré des obstacles ?</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Je suis mitigée dans la façon dont cela s'est passé. Je n'avais pas mesuré l'ampleur du projet et la place des différentes langues qui sont mal intégrées dans le kamishibaï envoyé. - Il a été difficile de raconter une histoire avec quatre langues. Le thème qui me tenait à cœur n'a pas été intégré par mes élèves, malgré des débats sur la différence et beaucoup de lectures offertes. Je n'ai pas réussi le challenge de leur faire comprendre que la différence peut être source de richesses. Dans leur écriture de l'histoire, les élèves trouvent un moyen magique de gommer la différence, cela leur tient à cœur d'être comme les autres. Pour finir sur une note optimiste, je suis satisfaite de l'investissement des élèves sur une forme de travail différent. J'ai pris beaucoup de plaisir à les voir travailler et je suis encore surprise par leur créativité.
<p>Souhaiteriez-vous que le concours soit reconduit l'année prochaine ?</p>	<p>Oui</p>



Avez-vous des suggestions à nous faire?

J'ai été intéressée par la formation proposée mais à nos frais de déplacements et sur notre temps libre : difficile à accepter par ma famille. Y- aurait-il la possibilité d'avoir une bourse et une formation pendant le temps de travail ? ou bien faire un triage au sort parmi les inscrits Organiser une formation (à distance) pour la place des langues.

qui leur offre les frais de participation au stage proposé.